



CTNCi

CHAMBRE TUNISO-NEERLANDAISE
POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE
الحجرة التونسية الهولندية للصناعة والتجارة
TUNESISCH-NEDERLANDSE KAMER
VAN KOOPHANDEL EN INDUSTRIE

VERTROUWEN, DE KERN VAN ONZE COMPETENTIES

SERVICE PLUS CTNCi

ONZE KAMER KAN U ASSISTEREN BIJ UW KONTAKTEN MET DE
TUNESISCHE INSTELLINGEN, BIJ DE OPVOLGING VAN UW VERZOEKEN
EN TESAMEN MET U NAAR OPLOSSINGEN ZOEKEN.

NIEUWSBRIEF - JULI 2017

CTNCi

**Nieuw Handvest,
nieuwe Site :**
**VOLOP IN HET
DIGITALE TIJDPERK 2.0**



ONDER ONZE
NIEUWE
FORMULES VAN
LIDMAATSCHAP



**Sommaire**

- ACTUALITEITEN
- ACTUALITEITEN
- SAMENWERKING
- BEDRIJVEN VAN DE MAAND
- LIDMAATSCHAP
- SALONS & TENTOONSTELLINGEN
- BIBLIOTHEEK VAN DE CTNCI
- AGENDA VAN DE TENTOONSTELLINGEN EN SALONS

AKTIVITEITENPROGRAMMA 2DE TRIMESTER 2017

Missie n°1 :

Acties ten gunste van de ontwikkeling van de handelsuitwisselingen tussen onze twee landen;

- Relooking van onze Website: www.tunidutch.com;
- 28/09/2017: Volgende voorziene werklunch, voorgezeten door de Heer Minister van Financiën (te bevestigen);
- 26/10/2017: Volgende voorziene werklunch, voorgezeten door de Heer Minister van Equipment, Woningbouw en Landinrichting (te bevestigen);
- Volgende missie naar Amsterdam van 3 tot 5 oktober 2017 «European Utility Week »;
- Voortgang met de operaties voor gehandicapten: ontvangst van de 9de container op 20/06/2017;
- Onze interventies ten gunste van onze leden

Missie n°2 :

Nuttige ondersteuning van de bedrijven bij de contacten met de competente autoriteiten van onze twee landen : (bewerkstelling van relaties, deelname bij de oplossing van hun vragen en coaching tijdens de contacten met counterparts, de betrokken autoriteiten, UTICA, DG van de Douane, Regionale Directie van de Douane te Jendouba, Bizerte., CNSS, BCT, Goevernoraat van Bizerte enz.).

Missie n°3 :

Deelname aan de economische debatten en de uitwisselingen tussen de 2 landen door het doen van voorstellen (« think tank », deelname met de leden aan het Tunisia Trade & Investment Seminar op 20/04 te Brussel en op 21/ 04 in Den Haag

Missie n°4 :

Aanmoediging van de leden/prospects van onze Kamer tot effectieve deelname aan de grote manifestaties en conferenties die in Tunesie en in Nederland worden georganiseerd (het ontwikkelen van de onderzoekswerkzaamheden, internet).

I. AKTIVITEITEN

CTNCI : NIEUWE IDENTITEIT EN GRAFISCH HANDVEST: VOLOP IN HET DIGITALE TIJDPERK 2.0

De beslissing werd genomen om het imago van onze Kamer nieuw leven in te blazen door het aannemen van een moderne en actuele grafische identiteit. Uitdaging aanvaard voor het onderzoeken, ontwerpen en realiseren van een visuele identiteit ter bepaling van een grafisch universum (logos, kleuren, karakteristieken enz...) met betrekking tot het imago van de CTNCI en haar projectie voor de komende jaren.

RELOOKING LOGO

Het logo vertegenwoordigt de visuele identiteit en kristalliseert de waarden, de activiteiten en de boodschappen die elke instelling over wenst te brengen in antwoord op de verwachtingen van het beoogde publieke en de betrokken counterparts.

Gezien de vermaardheid van de Kamer in Tunesië en elders en de diversiteit van de betrokken partijen was het belangrijk een maximum aan meningen in te zamelen met betrekking tot de te volgen procedure van de relooking. Een consensus werd gevonden teneinde niet alles uit te wissen wat reeds was voltooid doch hierop de kapitaliseren door deze te wijzigen zodat deze kan beantwoorden aan de artistieke en technische criteria van de kunst. Het 'Agence Spectra heeft overleg gepleegd dat heeft geresulteerd in een duidelijke definitie van de pijlers van de relooking van het grafische handvest door de toepassing van de volgende missies:

ETAPPES RELOOKING LOGO CTNCI

Etape 1

Selectie van de contouren van het originele logo teneinde het initiële model te bewaren;



Etape 2

Aanpassing en vormgeving van de contouren (in een gele kleur);



Etape 3

Omkering van het logo teneinde het in evenwicht te brengen en in een centrale positie;



Etape 4

Het wederom aanbrengen van de kleuren en de structuur in overeenstemming met de officiële kleuren van de nationale vlaggen. De respectievelijke portaalsites werden geconsulteerd teneinde een getrouwe weergave te kunnen garanderen.



Etape 5

Toevoeging van een beter getekende aardbol;



+



=



Etape 6

Vergroting: De aanleg tot vergroting van het oude en het nieuwe logo is niet hetzelfde. Het oude is geheel gepixeliseerd en is niet bruikbaar (vide onderstaand voorbeeld 'A'). Het nieuwe is conform aan de meest strikte moderne grafische handvesten (vide onderstaand voorbeeld 'B').



A



B



- Verandering van de continuïteit van het visuele aspect.
- Scrupuleus respect van de normen en de kleurencodes van de ingebrachte elementen
- Speciale zorg besteden aan de details met een kwaliteit die beantwoordt aan de internationale normen.
- Tijdens de conceptie gebruikmaken van de vectoriële technieken teneinde het logo te kunnen verbuigen naar alle websupports, Print, Broadcast, Animation enz... Deze techniek wordt aangenomen door alle internationale bedrijven, die zeer zorgvuldig omgaan met het gebruik van hun logo want deze maakt een strikte controle mogelijk van de betrouwbaarheid van de multi supports.
- Aangezien wij een gemengde Tunesisch-Nederlandse Kamer zijn dient het logo van de CTNCI niet alleen in de Franse taal doch tevens in de Nederlandse- en de Arabische taal te worden uitgebeeld, hetgeen niet het geval was met het oude logo.



TRANSFORMATIE VAN DE WEBSITE

Het belangrijkste idee van deze transformatie is om de website niet meer te gebruiken als een eenvoudige summiere vitrine voor de sporadische presentatie van de activiteiten van de Kamer, doch een passage te weerspiegelen naar een werkelijk digitaal tijdperk van de 21ste eeuw. Door de aanbieding van meer online diensten dient het adres HYPERLINK "http://www.tunidutch.com" "www.tunidutch.com" een portaal te worden door middel waarvan de Kamer, de verbonden instanties, de partners, de leden evenals de prospects een digitale Hub vinden die niet uitsluitend aantrekkelijk is en eenvoudig in gebruik maar tevens evolutief en dynamisch daar hierin toonaangevende functies kunnen worden geprogrammeerd teneinde toegang te verkrijgen tot





een veelheid aan aanverwante diensten naar gelang de ondervonden behoeftes.

Gebaseerd op de technologie HTML5, meer zekerheid biedend dan de modules Flash van de oude site die verscheidene lacunes bevatten op dit gebied, wordt CMS WordPress tegenwoordig gebruikt door 30% van de internetsites. Voorzien wordt vertrouwelijke toegangscode te verschaffen aan de geïnteresseerde leden teneinde hen in staat te stellen een privé gebruik te maken van de site en deze te valideren alvorens tot publieke publicatie over te gaan.

P.S : De fase van de migratie van de site werd met succes uitgevoerd. Wij nodigen onze leden uit om de toegangscode te verkrijgen bij het secretariaat van de Kamer. Een nieuwe etappe is tegemoetgetreden..... naar de wereld. Dankzij deze technologie zijn de mogelijkheden van de nieuwe site praktisch oneindig. Voorzien van grafieken en een prettige iconografie, doch ook van een tuifrafie en een editing van kwaliteit is de site voortaan actueel en toont de kwaliteit en de degelijkheid.

Omljnde teksten en ruimtes worden gereserveerd voor de eventuele promotionele tussenvoegingen en de reclames die op gemakkelijke wijze kunnen worden opgenomen.

Tools ten behoeve van de uitbeelding van de site (aantal bezoeken, rubrieken, pagina's en de geconsulteerde artikelen) zijn voorzien teneinde het gegenereerde bezoek te kunnen evalueren en de

belangstelling van de bezoekers te sonderen. Bestudeerde tags en SEO verbeteren de indexering van de site door de zoekmotoren en zullen zeker clics en bezoekers van kwaliteit aanbrengen.

Verscheidene andere functies zullen worden ontdekt in de eindversie van de site die heden in de laatste fase is en die zeer binnenkort zal worden gelanceerd.



VOLGENDE VOORZIENE WERKLUNCH VOOR TE ZITTEN DOOR ZE DE HEER MINISTER VAN FINANCIEN (TE BEVESTIGEN)

- Datum : Donderdag 28/09, 12u30
- Plaats : Hotel Sheraton
- Thema : **DE FISCALE HERVORMING EN DE VERWACHTINGEN VAN ONZE INVESTEERDERS.**
- Moderator: De Heer Skander Sallemi, Accountant, President van de Professionele Groepering van Accountants te CONECT (Groupement Professionnel des Conseillers Fiscaux à CONECT). Oprichter van het Centrum voor de Opleiding en Fiscale Informatie (Centre de Formation et d'Information Fiscale (CFIF).
- Sponsoring : te bevestigen.



VOLGENDE VOORZIENE WERKLUNCH, VOOR TE ZITTEN DOOR ZE DE MINISTER VAN EQUIPMENT, WONINGBOUW EN LANDINRICHTING, DE HEER MOHAMED SALAH ARFAOUI (TE BEVESTIGEN)

- Datum: Donderdag, 26/10/2017, 12u30.
- Plaats : Hotel Sheraton.
- Thema : De Nederlandse Investerings en de Minister van Equipment, Woningbouw en Landinrichting.
- Moderator : te bevestigen.
- Sponsoring: te bevestigen.

INFO

Volgende Ondertekening van de Samenwerkingsconventie met het ATCT



Bevestiging van de volgende vergadering, voorzien voor de laatste week van augustus, uitstekende samenwerking, initiatief dat onze gezamenlijke werkzaamheden in de toekomst zal verrijken ten gunste van onze leden.

INFO

Volgende missie naar Amsterdam, Nederland, «European Utility Week»

Onze Secretaris Generaal is voornemens hieraan deel te nemen, «Stand Tunisie» van 03 tot 05 oktober 2017:

* zou vergezeld kunnen worden door leden/prospects van onze Kamer die geïnteresseerd zijn in dit belangrijke evenement in Amsterdam. Site : HYPERLINK '<http://www.european-utility-week.com>'
- elke deelname is welkom.



Société «EUTRIKO», Menzel Jemil (gesloten sinds september 2016)

HEROPENING DOOR EEN LID VAN ONZE KAMER : DE HEER VITO GUAGNANO (SINDS 26/07/2017)



Het bedrijf Eutriko, dat werd beheerd door onze collega en vriend, de Heer Benjamin Spaans, dat werd gesloten, is sinds enkele dagen gelukkigerwijze heropend en geeft hoop voor belangrijke spoedige aanwervingen.

- Heden heeft de Heer Vito Guagnano, lid van onze Kamer, dit bedrijf overgenomen met zelfs een zeer motiverende doelstelling en waarvoor de Kamer hem van harte feliciteert: te weten mogelijk een verhoging van de

toekomstige aanwervingen tot 400 werknemers. Zeer dankbaar met een luisterend oor en ondersteuning van met name de Heer Goeverneur van Bizerte met heel zijn equipe, de Heer Minister van Sociale Zaken en heel zijn equipe en de Vertegenwoordiger van de UGTT te Bizerte...,

Een brief voor felicitaties en dankbaarheid werd aan de Kamer gestuurd door de Heer Vito, in het bijzonder aan de Secretaris Generaal van onze Kamer, die onophoudelijk de noodzakelijke stappen heeft ondersteund.

Een samenwerking die zijn vruchten heeft opgebracht en hernieuwde hoop heeft gegeven aan de Heer Vito om zijn investeringen in Tunesië voort te zetten in het Goevernoraat van Bizerte of elders (Goevernoraten van Monastir en Kasserine....).



Verdere geplande en voorziene werklunches

ERDB - AFD (Themas en data te bevestigen).

- Ministerie van Transport (idem)
- Ministerie van Communicatietechnologieën en Numerieke Economie (idem)
- Ministerie van Toerisme en Handwerknijverheid (thema en datum te bevestigen).



RAAD VAN DE GEMENGDE KAMERS (CONSEIL DES CHAMBRES MIXTES – CCM)



مجلس الغرف المشتركة بتونس
CONSEIL DES CHAMBRES MIXTES DE TUNISIE

Vergadering van 04/07: Onze Kamer werd vertegenwoordigd door de Heer Mongi Goaied: verscheidene punten werden tijdens deze vergadering bestudeerd:

- *Goedkeuring van het grafische handvest van het CCM + logo
- *De Persconferentie voor de lancering van het CCM
- *Procedure voor de circulatie van de informatie binnen het CCM
- *Tunesische Instantie voor de Investerings (Instance Tunisienne de l'Investissement (ITI)
- *en diverse vragen

(PV beschikbaar bij het secretariaat van onze Kamer)

Volgende vergadering op 31/08/2017 om 12u30 in de lokalen van het TBCC: onze Kamer zal worden vertegenwoordigd door de Heren M. Goaied et S. Sallemi.

In memoriam

*De Heer Abdelhafidh Zaanoun,
onze beste en betreurde vriend,
Lid oprichter van onze Kamer,
Overleden op 13 juli 2017.
Al onze sympathieën aan deze
geliefde familie.*

Wijlen Heer A. Zaanoun in gezelschap van de Heer M. Goaied en ZE B Turki ter gelegenheid van de oprichting van de Tunesisch-Nederlandse Kamer.



TE WETEN : Onze interventies ten gunste van onze leden

Voor elk contact van onze leden met de Tunesische instellingen: Ministerie van Financiën, BCT, DG van de Douane, CNSS, CNAM, Ministeries van MDICI, Industrie en Handel enz....

Onze Kamer kan u assisteren bij de opvolging van uw verzoeken en tesamen met u zoeken naar oplossingen



SOLIDARITEIT :

Voortgang van de operaties ten behoeve van de gehandicapten: 9de container ontvangen op 20/06/2017



Onze dank voor de waardevolle hulp van talrijke vrijwilligers:

***Nederlands :** (De Heer en Mevrouw Windhorst, de Heer Ron Gezelle, Krosmedical, Mevrouw Agatha Hamouda, de Heren Pieter Roelfsema / Ben Mittendorf).

***En Tunesisch :** (De Heren Hedi Maaroufi en Mohamed Lamine Khadhraoui, de UTSS in Soukra, Kasserine en in Bizerte...).

Distributie van 13/07-16/07 van verscheidene artikelen ontvangen via de laatste container (juni 2017) (mannen- en vrouwenkleding, winterschoenen, winterkleding, wandelwagentje, luiers, douchestoeltjes, speelgoed, rolstoelen, pakjes brillen, orthopedisch bed, toiletstoelen, matras) met name aan 11 gehandicapten van het Goevernoraat van Bizerte (en te Kasserine op 10 augustus, foto's worden afgewacht).

*In totaal tot op heden 2433 begunstigden !

Dankzegging ontvangen van de Heer Goeverneur van Bizerte

«De Heer Secretaris Generaal van de Tunesisch-Nederlandse Kamer van Koophandel en Industrie, Beste Si Mongi,

Ik hernieuw mijn beste dank aan de CTNCI, die 11 begunstigden in staat heeft gesteld (bijgaande foto's) om bezit te nemen van 10 rolstoelen die zeer nuttig zijn om hun modaliteiten te faciliteren evenals een orthopedisch bed voor onze 11de begunstigde. Onze dank gaat in het bijzonder uit naar Mevrouw Wil Windhorst en de Heer Ron Gezelle, Krosmedical, die op deze wijze hebben kunnen bijdragen tot een verbetering van de levensomstandigheden van deze kwetsbare categorie gehandicapten in Tunesië.

Deze acties van vrijwilligers van onze Nederlandse vrienden kunnen slechts de banden van solidariteit tussen het Tunesische en Nederlandse volk versterken.

Met onze hartelijke groeten,

De Heer Mohamed Gouider
Goeverneur van Bizertee



Au Revoir

Mevrouw **Michaela Dodini**, Hoofd van de Handelsafdeling van de EU, verlaat ons voor haar nieuwe functie in Marokko.

Wij wensen haar een goede gezondheid, geluk met haar familie en succes met haar volgende missie.

-Wij blijven haar dankbaar voor haar ondersteuning van de werkzaamheden van onze Kamer, alwaar haar vriendelijkheid, haar

doeltreffendheid en in het bijzonder haar inzicht zeer werden gewaardeerd.

Wij kunnen haar verzekeren van de voortzetting van onze bestaande uitstekende relaties en goede samenwerking met haar verwachte opvolgster, Mevrouw **Beatriz KNASTER**, die wij reeds alle succes toewensen met haar nieuwe missie in ons midden.



22 JULI 2017 : INFORMATIEDAG PROJEKT TAPARURA



Het bedrijf voor de Studies en de Landinrichting van de Noordkust van de Stad Sfax (La Société d'Etudes et d'Aménagement des Côtes Nord de la Ville de Sfax) heeft een Internationale Aanbesteding gelanceerd voor de realisering en de exploitatie van het project voor het bouwrijp maken, de inrichting en de ontwikkeling van de site van het project Taparura.

Taparura, is een mega project dat zich uitstrekt over een oppervlakte van 420 Ha en met een kustlijn van 6 Km, dat aan investeerders een platform biedt met een veelheid aan opportuniteiten teneinde een badplaatsite te creëren alwaar naast elkaar aanwezig zijn het zaken-toerisme, congressen en gezondheid, vrijetijdsbesteding, woeningbouw, bureaus en groene zones.

Een informatiedag werd georganiseerd op 22 juli 2017 onder het gezag van de Heer Mohamed Salah ARFAOUI, Minister van Equipment, Woningbouw en Landinrichting, in aanwezigheid van met name de Heer Slim Tissaoui, Gouverneur van Sfax, en de Heer Mohamed Lakdher Guesmi, PDG van het Projekt Taparura, en de Heer Fathi

Aidi Ex PDG, teneinde de investeerders in staat te stellen een beter inzicht te verkrijgen van het project en aan hun vragen en verwachtingen te voldoen.

De dag heeft een bezoek aan de site inbegrepen teneinde een beter begrip te verkrijgen van de diverse componenten van het project en de werkzaamheden die werden uitgevoerd in het kader van het project evenals een plenaire vergadering waarbij het projekt TAPARURA op een meer uitgebreide wijze werd gepresenteerd door middel van vier communicaties inzake:

- Presentatie 1 : «Het projekt Taparura en de stad Sfax :Potentieel aanzien en mediterrane en regionale uitstraling»;
- Presentatie 2 : «De stimuleringsmaatregelen bij de investeringen door middel van de nieuwe wetgeving»;
- Presentatie 3 : «De begeleidingsprojecten van het projekt Taparura»;
- Presentatie 4 : «Internationale aanbesteding voor de realisering en de exploitatie van het projekt voor het



de Heer M. S ARFAOUI, Minister van Equipment, de Heer S.Tissaoui, Gouverneur van Sfax, de Heer F Aidi Ex PDG de Heer M. Goaid



bouwrijp maken, de landinrichting en de ontwikkeling van de site van het project Taparura (« Appel à Manifestation d'Intérêt pour la réalisation et l'exploitation du projet de viabilisation, d'aménagement et de développement du site du projet Taparura »).

Onze Kamer, vertegenwoordigd door haar Secretaris Generaal, de Heer M. Goaied, wenst internationaal te communiceren, in het bijzonder met Nederland, voor onderzoek naar counterparts en Nederlandse investeerders die geïnteresseerd kunnen zijn in deze belangrijke realisering.

RAPPEL : Ad Hoc Commissie «Fiscaliteit»



Volgende vergadering vast te stellen met als thema : « Maatregelen te bewerkstelligen in het kader van de LF 2016 » : Vragenlijst te overhandigen aan de leden oprichters.

Coaching en kontakten ten gunste van leden /prospects voor nuttige interventies

BEDRIJVEN LEDEN	VERZOEKEN	ACTIES
Sté Industries VIGU (CIDM)	Regionale autoriteiten van Bizerte (Gouverneur van Bizerte) / CNSS / UGTT en het Ministerie van Industrie en Handel	Tot grote tevredenheid van ons lid *ontvangen bijgesloten brief
Sté Mer Blanche de marbre	UIB - BFPME - BH	In behandeling
Sté ALSTOM	DG van de Douane	In behandeling
PR Consulting	DG van de Douane	Tot grote tevredenheid van ons lid
Sté Easy Print	Ministerie van Industrie en Handel	In behandeling
Sté CMA CGM Tunisia	DG van de Douane in Ben Arous,	Tot grote tevredenheid van ons lid
Sté Vivo Energy Tunisia	DG van de Douane	In behandeling
Sté Industries VIGU (CIDM)	STEG	Tot grote tevredenheid van ons lid
Sté ERRAHMA (Kliniek Ennasr)	Een Italiaans consortium	Tot grote tevredenheid van ons lid
Sté ELEC RECYCLAGE	DG van de Douane	In behandeling
Capsa Frites	De BFPME en de CDC	In behandeling
Sté Arc En Ciel	DG CNSS	In behandeling
Sté SECODAT	Het API	In behandeling
Cabinet HCC	Sté BIC BIZERTE/ Ste Tunisienne des Peintures ASTRAL/ CDC/QNB	Bewerkstelling van relatie In behandeling
FAITH	De Ministeries van Landbouw/MDICI (APII/OTD)	In behandelingen
Sté CELAMIN	De BCT	In behandeling
CENTRE DE FORMATION ET D'INFORMATION FISCALE CFIF	Sté ELEC RECYCLAGE en de BCT	In behandeling
Cabinet HCC	De UIB en de Groep SG	Tot grote tevredenheid van ons lid
Cabinet HCC	Sté EUTRIKO	Tot grote tevredenheid van onze twee leden
La Sté Eutriko (overnemer)	De UIB en de Groep SG	Tot grote tevredenheid van ons lid

II. ACTUALITEITEN

FRANCOPHONE AFRICA BUSINESS FORUM (FAB FORUM)

Belangrijke missie voor enkele van onze leden: perspectieven voor een triangulaire samenwerking: Tunesië, Nederland en de Afrikaanse landen van de Sub-Sahara. Dank aan de NABC (wordt vervolgd voor elk later nuttig contact).

29 Octobre – 4 Novembre
Royal Tropical Institute
Amsterdam

MISSION COMMERCIALE VERS LES PAYS-BAS

CRÉER DES PARTENARIATS DANS LES SECTEURS DE L'EAU, DE L'ÉNERGIE
ET DE LA LOGISTIQUE

Cette mission est une occasion unique pour nouer des relations d'affaires avec des acteurs de haut niveau des secteurs public et privé néerlandais. Elle cible les secteurs de l'eau, de l'énergie et de la logistique. Les délégations en tout cas présentes sont celles du Mali, du Niger et du Burkina Faso. La mission est également ouverte aux inscriptions individuelles des entreprises et institutions d'autres pays d'Afrique Francophone tels que le Sénégal, la Côte d'Ivoire, le Bénin, le Togo et le Cameroun.




OBJECTIFS

- 1 Positionner et promouvoir l'Afrique Francophone en tant que destination commerciale et d'investissements.
- 2 Partager l'expertise néerlandaise dans les secteurs ciblés.
- 3 Créer des partenariats et encourager les échanges commerciaux et bilatéraux entre les acteurs des secteurs privé et public.
- 4 Identifier les opportunités de création d'emplois (en particulier pour les jeunes) au sein des secteurs ciblés.



ACTIVITÉS

- Forum d'affaires
- Visites d'entreprises
- Matchmaking
- Stands pays/entreprise
- Ateliers techniques
- Cocktail de réseautage

PROFIL DES PARTICIPANTS

- Grandes entreprises / PME
- Start-ups
- Instituts de connaissance
- Ministères des trois secteurs ciblés
- Agences de promotion des investissements
- Chambres de Commerce
- Incubateurs

NOS TROIS FORMULES

1. FAB FORUM (1 JOUR)
295€
2. FAB FORUM + MATCHMAKING + ATELIERS TECHNIQUES (2 JOURS)
1000€
3. MISSION COMMERCIALE Y COMPRIS DES VISITES D'ENTREPRISES (5 JOURS)
1500€

*Les frais de vol, hôtel, restauration et visa sont à la charge des participants.

1^{ER} NOVEMBRE 2017 : LE FRANCOPHONE AFRICA BUSINESS FORUM (#FABFORUM)

Le Francophone Africa Business Forum vous offre l'opportunité unique de faire du réseautage avec plus de 300 représentants des secteurs public et privé des Pays-Bas et des pays d'Afrique Francophone. Le FAB Forum aura lieu dans le magnifique Royal Tropical Institute au centre d'Amsterdam. La présence d'intervenants de haut niveau, de 9 ateliers thématiques, de sessions de matchmaking et un cocktail de réseautage constituent la plateforme idéale pour créer et nouer des relations d'affaires durables et fiables.

Pour plus d'informations :

Veuillez visiter notre site web
www.nabc.nl

ou

Contacter Maloe de Reuver sur
maloe.dereuver@nabc.nl



De EU en het ITC lanceren EuroMed Trade Helpdesk voor de stimulering van de handel in de regio van de Middellandse Zee



De EU en het Centrum voor de Internationale Handel (Centre de Commerce International (ITC) lanceren heden de EuroMed Trade Helpdesk, een gratis online portaal voor de stimulering van de handel in de regio van de Middellandse Zee.

Door het verlenen van belangrijke informatie inzake de markten aan bedrijven, de tarieven en de importeisen beoogt de Helpdesk de economische banden te versterken tussen de EU en de negen mediterrane partners, evenals tussen de mediterrane partners zelf. Het online portaal zal aan de exporteurs gratis informatie verstrekken inzake de potentiële markten, zoals de douanerechten en de eisen met betrekking tot het produkt. Haar te consulteren database dekt de EU evenals Algerije, Egypte, Israël, Jordanië, Libanon, Marokko, Palestina, Tunesië en Turkije. Het project beoogt de economische integratie en de handel te bevorderen in de regio door hulp te bieden aan de bedrijven bij het besparen van de kosten die verbonden zijn aan de inzameling van inlichtingen.

EuroMed Trade Helpdesk: euromed.macmap.org

III. SAMENWERKING

Forum Tunisian Talents United (TTU) : Forum van 3 mei 2017



1ste rij : De Heer Mohamed Rizgui, Dr. Boutheina Tlili, de Heer Belgacem Chariag, de Heer Tarek Chkioua, de Heer Chedli Triki, de Heer Ridha Belamine.

2de rij : Mevrouw Kawther Chatti, de Heer Mongi Goaied, de Heer Abdessalem Loued, de Heer Nejib Zaafrani, de Heer Raouf Bouchamaoui, de Heer Mohamed Abdelkader, de Heer Fethi Ben Grira, de Heer Nabil Felah, Mevrouw Sarra Benammar

Onze felicitaties aan de Heer Néjib Zaafrani, President, Oprichter van de TTU die voortgaat met het identificeren, aantrekken, ontwikkelen en animeren van de grote Tunesische talenten die woonachtig zijn in het buitenland/en of in Tunesië met groot potentieel, toekomstige kaders.

Uittreksel van de openingsinterventie :

Mr. Nejib Zaafrani, TTU President, said, "We will focus on what we can impact most and that is learning, skills,

employability and networking. Tunisian talent base is globally competitive, highly demanded, and capable of positively impacting Tunisia's economy. As an independent apolitical organization, TTU is devoted to contribute to a better future for Tunisia and its citizens by valorizing its strong talent base," added de heer. Zaafrani.

Onze Kamer heeft op deze wijze enkele jonge leden kunnen presenteren tijdens dit Forum.

HET IMF GAAT VOORT MET DE ONDERSTEUNING VAN TUNESIE



Het Fonds heeft haar wil bevestigd om voort te gaan met de ondersteuning van Tunesië, met name door het deblokken van de tweede tranche van de lening die aan ons land is toegekend. Wij hebben van onze kant onze vastberadenheid herbevestigd om onze verplichtingen te respecteren en de uitdagingen uitgelegd die wij confronteren, zoals de strijd tegen het terrorisme, die een kostprijs hebben. Niettemin zijn de signalen positief, zowel op het niveau van de groei als de produktie. Wij gaan ons concentreren op de volgende etappe inzake de publieke financieringen en de investeringen



IV. BEDRIJVEN VAN DE MAAND



De Heer Anis WAHABI
Partner AWT AUDIT & CONSEIL
Member of IECnet

Onze missie is om toegevoegde waarde voor onze partners te creëren.

Vanaf de bepaling van de strategie tot de inwerkingstelling is onze equipe van multidisciplinaire experts werkzaam teneinde zo goed mogelijk antwoord te geven aan de behoeftes van onze klanten die zich in een continue expansie bevinden.

Wij interveniëren door middel van de consultancy in de zaken, het beheer van de boekhoudkundige en fiscale dossiers, de juridische assistentie, de rentabiliteitsstudies, het zoeken naar financieringen, de beveiliging van de beheersprocedures evenals de financiële audit.

AWT AUDIT & CONSEIL is een accountancy bedrijf van Tunesisch recht, opgericht in 2005 als een SARL en

waarvan de geassocieerde accountants zijn Anis WAHABI en Wassim TURKI.

Ingeschreven in de Orde van Accountants van Tunesië is AWT AUDIT & CONSEIL een Cabinet van een menselijke grootte, voorzien van een dynamische structuur, in staat om aan de specifieke behoeftes van onze klanten te voorzien in de diverse sectoren en diensten.

Alle competenties van onze geassocieerden en medewerkers, alsmede de competenties van de andere leden van het internationale netwerk IECnet staan ten dienste van onze klantenkring.



CONCORDE HÔTELS & RESORTS TUNISIA

CONCORDE HOTELS & RESORTS



Concorde Hôtels & Resorts Tunisia is een referentie op het gebied van het luxe hotelwezen en de gastronomische restauratie, het is tevens de ervaring ten dienste van de excellentie die zich aan toont als een onomkeerbaar merk met betrekking tot de aanbidding van prestigieuze zakelijke en balneaire verblijven in Tunesië en garandeert dienstverleningen van een hoog niveau tot tevredenheid van de eisen van de hoogwaardige klanten op zakelijk gebied en op het gebied van vrijetijdsbesteding.



dankzij haar indrukwekkende glazen dak evenals het lichte en betoverende geruis van haar watermuur.

Met deze maatregelen onderschrijft de Groep Concorde Hôtels & Resorts Tunisia haar wil van een top-of-the-range met als doelstelling om een prestigieuze dienstverlening ter beschikking te stellen van haar klantenkring, een buitengewone ervaring en een veelheid aan mogelijkheden voor evenementen.



Het Concorde les Berges du Lac dat, behalve haar bevoorrechte positie, een onneembaar uitzicht biedt over het meer van Tunis, een business center en plenaire zalen voor elk evenement en de fijnste gastronomen overblijft tussen brunch en brasserie, somptueuse desserts, cocktails en diners naar keuze. De spa Nuxe van een internationale vermaardheid garandeert de beste momenten



V. SALONS & MANIFESTATIES

TUNISIA INVESTMENT FORUM 2017 - TUNIS, 09 - 10 NOVEMBER 2017



6de editie van het Forum voor de Investerings in Tunesië, «Forum de l'Investissement de la Tunisie (TIF 2017)»: Nieuw Tunesië, nieuwe economische visie «Nouvelle Tunisie, nouvelle vision économique» TIF 2017 zal de nieuwe karakteristieken duidelijk maken

van het Tunesische commerciële klimaat en zal het accent leggen op de gekwalificeerde HR, de moderne technologieën en de belangrijkste factoren van het concurrentievermogen van Tunesië.

13DE EDITIE VAN DE INTERNATIONALE SALON VOOR DE LANDBOUW, LANDBOUWMACHINES EN DE VISSERIJ (SALON INTERNATIONAL DE L'AGRICULTURE, DU MACHINISME AGRICOLE ET DE LA PÊCHE) SIAMMAP : 31 OKTOBER TOT 05 NOVEMBER 2017



Ongeveer 500 standhouders zullen deelnemen aan de 13de editie van de Siamap 2017, die zal worden georganiseerd van 31 oktober tot 5 november 2017. Deze

Salon beoogt de modernisering van de landbouwsector evenals de meerwaarde van de sectoren voor verwerking

en de bevordering van de landbouwexport. De President van de UTAP, de Heer Abdelmajid Ezzar, heeft van zijn kant laten weten dat de Salon de gelegenheid biedt voor de promotie van Tunesië als een land met grote capaciteiten in de landbouwsector, waarbij hij erop wijst dat de Salon niet uitsluitend gewijd is aan de tentoonstelling van nieuwe landbouwequipment doch eveneens aandacht geeft aan het academische aspect door middel van de organisatie van wetenschappelijke conferenties inzake de landbouwproductiviteit

VI. LIDMAATSCHAP

Wij bieden hier aan onze nieuwe leden deze ruimte aan om hun activiteiten te presenteren :
3 NIEUWE LEDEN

1) STÉ GHET LAB

- Activiteit : Technische Textiel
- Tel : +216 98 97 10 88
- Email : contact@ghetlab.com
- Naam van de bedrijfsleide : Mr Yassine Zarroug et Mme Rania Smida
- (Begeleid door de Heer M. Goaied)

2) HÔTEL LES BERGES DU LAC CONCORDE

- Activiteit : Hotelwezen
- Tel : +216 71961951
- Email : hotelbergesdulac@concorde-tunisia.com

- Naam van de bedrijfsleide : Mr Ahmed Mzah
- (Begeleid door de Heer M. Goaied)

3) STÉ CTE TUNISIE

- Activiteit : Weg- en Waterbouwkunde
- Tel : +216 71 854 632
- Email : pascal.bauwens@cfetunisie.com
- Naam van de bedrijfsleide : Mr Pascal Bauwens
- (Begeleid door de Heer M. Goaied)

BIBLIOTHEEK VAN DE CTNCI

Tot uw beschikking staan weekbladen, maandbladen, uitgegeven in Tunesië :

- **Réalités** : N° 1617 -1618-1619
- **Tunis plus** N° 31
- **Jeune Afrique**: N° 2920-2921-2922
- **Les Chroniques de Tunipages** N° 7

VII. AGENDA VAN DE TENTOONSTELLINGEN EN SALONS

IN NEDERLAND

NOM DU SALON	PÉRIODICITÉ	VILLE / LIEU	PROCH. DATE
HISWA TE WATER Salon nautique en pleine mer	annuel	Amsterdam > Marina Seaport IJmuiden	2017 03.09 - 29.08
STOFFEN SPEKTAKEL EINDHOVEN Exposition de tissus et textiles	bi-annuel	Eindhoven	sept. 2017 (?)
STOFFEN SPEKTAKEL GOES Exposition de tissus et textiles	bi-annuel	Goes > Zeelandhallen	sept. 2017 (?)
STOFFEN SPEKTAKEL GENT Exposition de tissus et textiles	bi-annuel	Haarlemmermeer	sept. 2017 (?)
STOFFEN SPEKTAKEL LEEUWARDEN Exposition de tissus et textiles	bi-annuel	Leeuwarden > WTC Expo	sept. 2017 (?)
ELEKTROTECHNIEK Salon des produits et systèmes pour la génération, le transport, le stockage et la distribution d'énergie électrique	ts les deux ans	Utrecht	sept. 2017 (?)
STOFFEN SPEKTAKEL ZWOLLE Exposition de tissus et textiles	bi-annuel	Zwolle > IJsselhallen	sept. 2017 (?)
ESPEN CONGRESS Congrès de la nutrition clinique et du métabolisme	annuel	La Haye	09.09 - 12.09 2017
IBC Le salon IBC présente les nouveautés et les dernières technologies en matière de business dans le domaine de l'audiovisuel et des médias	annuel	Amsterdam > RAI International Exhibition and Congress Centre	2017 19.09 - 14.09
BOEKENFESTIJNEN - UTRECHT Salon du livre	annuel	Utrecht	21.09 - 24.09 2017
EU PVSEC Conférence européenne avec Expo sur l'énergie solaire et photovoltaïque. EU PVSEC est la plus grande conférence mondiale sur la recherche et les technologies, les industries et applications de l'énergie solaire	annuel	Amsterdam > RAI International Exhibition and Congress Centre	25.09 - 27.09 2017

IN TUNESIE

NOM DU SALON	PÉRIODICITÉ	VILLE / LIEU	PROCH. DATE
BATIMAGHREB EXPO - TUNISIA Salon professionnel du bâtiment. Batimaghreb Expo est le RDV des professionnels du BTP pour échanger, s'informer, se rencontrer à travers une exposition, un programme de conférences, de démonstrations techniques et de rencontres B2B programmées	annuel	Tunis	oct. 2017 (?)
SIAMAP Salon international de l'agriculture, du machinisme agricole et de la pêche	ts les deux ans	Tunis > Parc des expositions du Kram	2017 05.11 - 31.10
SAP (SALON DE L'ACHAT PUBLIC) Salon de l'achat public. SAP est le plus grand rassemblement des décideurs de l'achat public avec leurs fournisseurs, prestataires et partenaires spécialisés dans la gestion, les services, l'aménagement et le développement des régions	annuel	Tunis	nov. 2017 (?)
MOBILIA, DECOR ARTISANAT Salon de l'artisanat	annuel	Sfax > Parc des expositions de Sfax	déc. 2017 (?)
FESTIVAL DE LA PORCELAINE Salon des articles de ménage en porcelaines	annuel	Tunis	déc. 2017 (?)
DAR DECO - SALON DE L'AMEUBLEMENT ET DE LA DÉCORATION Salon de la décoration, du design et du luminaire	annuel	Tunis > Parc des expositions du Kram	2017 24.12 - 15.12



**CHAMBRE TUNISO-NEERLANDAISE
POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE
الحجرة التونسية الهولندية للصناعة والتجارة
TUNESISCH-NEDERLANDSE KAMER
VAN KOOPHANDEL EN INDUSTRIE**



Mongi Goaid
Secretaris Generaal
10-08-2017